

Index

Les numéros en **gras** renvoient aux cartes.

7 Mile Miracle 64

A

Aéroports

Daniel K. Inouye International Airport (Honolulu) 6

Aha'aina Lu'au (Waikiki) 38

Ahupua'a 'O Kahana State Park 60

Aina Moana (Honolulu) 20

Ala Moana Beach (Honolulu) 20

Ala Moana Beach Park (Honolulu) 20

Ala Moana Beach Park **21**

Ala Moana Center (Honolulu) 23

Ali'i Lu'au (La'ie) 63

Ali'iolani Hale (Honolulu) 14

Ali'i Sunday 9

Aloha Festivals 10

Aloha Stadium Swap Meet & Marketplace (Honolulu) 30

Aloha Tower (Honolulu) 16

Aloha Tower Marketplace (Honolulu) 17

Art on the Zoo Fence (Waikiki) 34

B

Bellows Air Force Station 52

Bellows Field Beach Park 52

Biki (Honolulu) 9

Billabong Pipe Masters 10

Bishop Museum (Honolulu) **24, 25**

Byodo-In Temple 58

C

Castle Memorial Building (Bishop Museum) 25

Cathedral Basilica of Our Lady of Peace (Honolulu) 17

Cathedral of St. Andrew (Honolulu) 15

Chamberlain House (Honolulu) 15

Cherry Blossom Festival 9

Chinaman's Hat 60

Chinatown Cultural Plaza (Honolulu) 18

Chinatown (Honolulu) 16, 17

Chun's Reef 65

Cindy's Lei Shoppe (Honolulu) 17

Coronation Pavilion (Honolulu) 14

D

Daniel K. Inouye International Airport (Honolulu) 6

Défilé de la Saint Patrick (Honolulu) 9

Diamond Head Beach Park (Honolulu) 43

Diamond Head (Honolulu) **42, 43**

Diamond Head Theatre (Honolulu) 45

Dillingham 68

Dole Plantation 73

Dr. Sun Yat-sen Memorial Park (Honolulu) 17

Duke Kahanamoku, statue de (Waikiki) 32

E

Ehukai Beach Park 64

Electric Beach 76

Eternal Flame Memorial (Honolulu) 15

'Ewa 72

Exhibit Galleries (Pearl Harbor) 46

F

Fête nationale (Honolulu) 10

Fort DeRussy Beach (Waikiki) 32

Fort Street Mall (Honolulu) 17

Foster Botanical Garden (Honolulu) 18

Frame House (Honolulu) 15

H

Hale'iwa Ali'i Beach Park 68

Hale'iwa Beach Park 68

Hale'iwa 68, **69**

Halekulani Beach (Waikiki) 32

Halona Beach Cove 50

Halona Blowhole 50

Hanauma Bay 49

Hawaiian Hall (Bishop Museum) 25

Hawaiian Mission Houses Historic Site and Archives (Honolulu) 15

Hawaiian Railway Society 72

Hawaii International Film Festival (Honolulu) 10

Hawaii Invitational International Music Festival (Waikiki) 10

Hawaii's Plantation Village 70

Hawaii Sports Hall of Fame (Bishop Museum) 25

Hawai'i State Art Museum (Honolulu) 15
Hawaii State Capitol (Honolulu) 15
Hawai'i State Library (Honolulu) 15
Hawaii Theatre Center (Honolulu) 17
He'eia Fishpond (Kane'ohe) 58
He'eia Kea Pier 58
He'eia State Park 57
Heiau de Kuilioloa 77
Hi'ipaka 65
Honolulu Festival (Honolulu) 9
Honolulu Fish Auction (Honolulu) 25
Honolulu Hale (Honolulu) 15
Honolulu Marathon (Honolulu) 10
Honolulu Museum of Art (Honolulu) 16
Honolulu 12
 agglomération **27**
 centre **13**
Honolulu Watershed Forest Reserve
 (Honolulu) 29
Honolulu Zoo (Waikiki) 34
Ho'omaluhia Botanical Garden 57
Huilua, vivier de 60

I

International Market Place (Waikiki) 38
'Iolani Barracks (Honolulu) 14
'Iolani Palace (Honolulu) 12
Izumo Taishakyo Mission (Honolulu) 18

J

John Young Museum of Art (Honolulu) 26
J. Watumull Planetarium (Bishop Museum) 25

K

Ka'ena Point 68
Ka'ena Point State Park 77
Kahaluu, vivier de (Kane'ohe) 58
Kahanamoku Beach (Waikiki) 31
Kahanamoku, Duke Paoa 34
Kahe Point Beach Park 76
Kahili-Palama (Honolulu) **24, 25**
Kaihahulu Beach 64
Kailua Beach 54

Kailua 54
Kaimuki (Honolulu) 44
Kaiwi State Scenic Shoreline 51
Kaka'ako (Honolulu) **20, 21**
Kamehameha, statue de (Honolulu) 14
Kaneana Cave 77
Kane'ohe 57
Kapahulu Groin (Waikiki) 34
Kapiolani Bandstand (Waikiki) 39
Kapiolani Community College Farmer's Market
 (Honolulu) 45
Kapiolani Park (Waikiki) 34
Kapolei 73
Kaupo Beach Park 52
Kawaiaha'o Church (Honolulu) 14
Keiawi Heiau State Recreation Area (Pearl
 Harbor) 48
King Kamehameha Celebration (Honolulu) 10
King Kamehameha V Judiciary History Center
 (Honolulu) 14
Koko Crater Botanical Garden 51
Koko Crater 51
Koko Head 49
Kokololio Beach Park 60
Ko Olina Lagoons 74
Ko Olina 74
Kualoa 60
Kualoa Regional Park 60
Kuan Yin Temple (Honolulu) 18
Kuhio Beach 32
Kuhio Beach Park (Waikiki) 32
Kuhio Beach Torchlighting and Hula Show
 (Waikiki) 38
Kuilima Cove 64
Kukaniloko Birthstones 72
Kunia Road 72

L

La'ie Beach Park 62
La'ie 63
La'ie Point 63
Laniakea Beach 66
Lanikai Beach 54
Leeward Coast 73, **75**
Lei Day (Honolulu) 10

Lili'uokalani Protestant Church 68
Lum Sai Ho Tong (Honolulu) 18
Lunalilo, tombeau de (Honolulu) 15
Lyon Arboretum (Honolulu) 26

M

Magic Island (Honolulu) 20
Magic of Polynesia (Waikiki) 39
Ma'ili Beach Park 77
Makaha Beach Park 77
Makapu'u Beach Park 51
Makapu'u Lookout 51
Malaekahana State Recreation Area 63
Manoa Falls (Honolulu) 26
Manoa Valley (Honolulu) 26
Mardi Gras Carnaval 9
Méduses 53
Moanalua Gardens (Pearl Harbor) 45
Mokoli'i 60
Mokule'ia Beach Park 68
Moloka'i Hoe 10
Mother Waldron Neighborhood Park
(Honolulu) 20

N

Nanakuli 77
National Memorial Cemetery of the Pacific
(Honolulu) 28
Na Wahine O Ke Kai 10
Neal S. Blaisdell Center (Honolulu) 20
Nouvel An chinois (Honolulu) 9
Nu'uuanu Pali Lookout 29

O

O'ahu 4, 5
O'ahu Market (Honolulu) 17

P

Pa'akai Marketplace (Honolulu) 20
Pacific Aviation Museum (Pearl Harbor) 48
Pacific Hall (Bishop Museum) 25
Paepae o He'eia (Kane'ohe) 58
Paki Hall (Bishop Museum) 25
Paradise Cove (Ko Olina) 76
Pearl Harbor 45, **47**
Phare de Diamond Head (Honolulu) 43
Pointe de Ka'ena 77
Point Panic (Honolulu) 22
Poka'i Bay Beach Park 77
Polynesian Cultural Center 63

Pounders Beach 62
Prince Kuhio Festival 9
Prince Lot Hula Festival (Honolulu) 10
Printing Office (Honolulu) 15
Punalu'u Beach Park 60
Punchbowl National Cemetery (Honolulu) 28
Pupukea Beach Park 65
Pu'u o Mahuka Heiau State Historic Site 65
Pu'u 'Ualaka'a State Wayside (Honolulu) 28

Q

Queen Emma Summer Palace 29
Queen's Surf (Waikiki) 34

R

Rainbow Reef (Honolulu) 22
Reef Hawaiian Pro 10
Richard T. Mamiya Science Adventure Center
(Bishop Museum) 25
Rock-a-Hula (Waikiki) 39
Round Top Drive (Honolulu) 28
Royal Hawaiian Band 15
Royal Hawaiian Center (Waikiki) 38
Royal Mausoleum State Monument
(Honolulu) 28

S

SALT at Our Kaka'ako (Honolulu) 20
Sand Island (Honolulu) 25
Sand Island State Recreation Area
(Honolulu) 25
Sandy Beach Park 51
Sans Souci Beach (Waikiki) 35
Sea Life Park 51
Shangri La (Honolulu) 16
Shark's Cove 65
Spalding House (Honolulu) 28
Spam Jam Festival (Waikiki) 10
Statue de Sun Yat-sen (Honolulu) 18
Sunset Beach 64
Surf 62
Surf N Sea 68

T

Three Tables 65
Tracks Beach 76
Tropical Farms 59
Turtle Beach 66

U

Ukulele Festival Hawaii (Waikiki) 10
Ulehawa Beach Park 77
Ulupo Heiau State Historic Site 54
Uncle Bobby (Kane'ohe) 57
University of Hawai'i (Honolulu) 26
U.S. Army Museum of Hawai'i (Waikiki) 32
USS Arizona Memorial (Pearl Harbor) 46
USS Bowfin Submarine Museum & Park (Pearl Harbor) 48
USS Missouri (Pearl Harbor) 48

V

Vans World Cup of Surfing 10
Viviers 54

W

Wahiawa Botanical Garden 72
Wahi'awa 72
Wai'anae 77
Waikiki Aquarium (Waikiki) 34
Waikiki Beach (Waikiki) 32

Waikiki (Honolulu) 31, **33**
Waikiki Shell (Waikiki) 34
Waikiki Trolley (Waikiki) 11
Waimanalo Bay Beach Park 52
Waimanalo Beach Park 52
Waimanalo 52
Waimea Bay Beach Park 65
Waimea Valley 65
Waipahu 70
Washington Place (Honolulu) 15
Wet'n'Wild Hawaii 73
Windward Coast 54, **55**
Wizard Stones (Waikiki) 32

Z

Zablan Beach 77